

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون



الجلسة ٨٧

المعقودة يوم الخميس

٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

الساعة ١١/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد إنسانالي (غيانا)

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٢٥.

كبير أن أعرض مشروع القرار A/48/L.24/Rev.2، الخاص
ببرنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في
التسعينات. إنه شرف لي لأن مشروع القرار يتناول
موضوعا بالغ الأهمية، وهو مصدر سرور لأنني أفهم إنه
سيكون بمقدورنا أن نعتد مشروع القرار بتوافق
الآراء. ومشروع القرار المعروض على الجمعية جاء
نتيجة ما يسمى أول نظر تمهيدي في تنفيذ البرنامج
الجديد، كما هو متوخى في الفقرة ٤٣ (أ) من تلك
الوثيقة (القرار ١٥١/٤٦، المرفق الثاني).

ولقد كان لي الشرف كذلك، منذ أكثر من عامين
بقليل أن قدمت الى الجمعية العامة الوثيقة
الأساسية، وهي البرنامج الجديد نفسه. وفي تلك
المناسبة قدمت الوصف التالي للوثيقة، وسأسمح لنفسني
باقتباسه اليوم:

«إن الوثيقة التي ينبغي اعتبارها وثيقة سياسية،
توضح الاعتراف العام بأن المجتمع الدولي، بالرغم
من أن التنمية الافريقية هي أساسا مسؤولية
الأفارقة... يقر بمبدأ تقاسم المسؤوليات والشراكة التامة
مع افريقيا، ويلتزم بتقديم الدعم التام
والملموس للجهود الافريقية. وأعتقد أن لهذا البيان
المقبول رسميا من جانب الجمعية العامة،
أهمية كبيرة بالنسبة للعقد المقبل». (A/46/PV.43،
ص ٨ - ١٠)

البند ٢٤ من جدول الأعمال (تابع)
برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في
التسعينات.

(أ) تقريرا الأمين العام (A/48/334 و A/48/336
و Corr.1)

(ب) مذكرة من الأمين العام تحيل تقريرا
من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة
(A/48/335 و Add.1 و 2)

(ج) مشروع قرار (A/48/L.24/Rev.2)

(د) تقرير اللجنة الخامسة (A/48/810)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لعل
الأعضاء يذكرون أن الجمعية قد اختتمت مناقشتها
بشأن هذا البند من جدول الأعمال في جلستها ال ٥٠،
المعقودة في ٤ تشرين الثاني/خوفمبر.
أعطي الكلمة لممثل النرويج لكي يعرض مشروع
القرار A/48/L.24/Rev.2.

السيد هوسليد (النرويج) (ترجمة شفوية عن
الانكليزية): إنه حقا لشرف عظيم لي ومصدر سرور

«لتعزيز الدعم المقدم لتنوع الاقتصادات الافريقية، بما في ذلك الإنشاء المقترح لترتيبات التمويل الجديدة، الى جانب تنظيم أنشطة المتابعة، كالحلقات الدراسية، أو حلقات العمل الخاصة بالخبراء» (A/46/L.24/Rev.2، الفقرة ١٨).

وهكذا يكون قد تم وضع برنامج عمل هام في هذا الميدان.

سوف أنهي عرضي هذا بتوجيه بعض عبارات الشكر. إننا نشكر أولا الأمين العام على تقاريره الهامة التي ساعدتنا كثيرا في فريقنا غير الرسمي. وبالنسبة لهذا الفريق، بإمكانني أن أقول إنه عمل بجد ونشاط. فتوافق الآراء لم يتحقق بسهولة، ولربما لا يكون هذا باعنا على الدهشة، إذا أخذنا في الاعتبار إننا نتصدى لمشكلات اقتصادية واجتماعية صعبة. كما أريد أن أتوجه بالشكر الى كل من شارك في عمل الفريق، وبخاصة الناطقون الرسميون، على جهودهم وتعاونهم في ظروف كانت صعبة أحيانا. وبالمثل، أود أن أشكر الأمانة العامة على مساعدتها المتفانية.

إننا نشعر بالغبطة، وخصوصا في هذا الوقت المعجم بالفرح والتوقع، لأننا توصلنا، فيما أثق، الى توافق تام في الآراء، وهذا يبشر خيرا بمواصلة البرنامج الذي يهدف الى تحقيق المهمة الكبرى ألا وهي تنمية افريقيا في التسعينات. ولكن، وفيما يتعلق بمستقبل هذا البرنامج، فلنتذكر أن العمل، بالرغم من أن الكلمات والصيغات قد تكون هامة، هو الشيء الحاسم. وكما قال شاعر نرويجي ذات مرة، «الأعمال الطيبة تنفذ العالم».

وإنني أوصي الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار هذا بالإجماع.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أفهم أن وفد مصر يود أن يتكلم في نقطة نظام.

السيدة حسن (مصر) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إن الفقرة ١٣ من المنطوق، الواردة في الوثيقة A/48/L.24/Rev.2 ينبغي أن يكون نصها كما يلي: «تؤكد على ضرورة بذل مزيد من الجهود لتعزيز تنوع الاقتصادات الافريقية» بدلا من «البلدان الافريقية».

والتصحيح التحريري الثاني، هو في الفقرة ١٨ من المنطوق، فعبارة «الإجراء المناسب» ينبغي أن تكون

إن برنامج الأمم المتحدة الجديد ليس معاهدة يمكن إنفاذها قانونا. إنه ما يمكن أن أسميه ميثاقا سياسيا بين افريقيا وسائر المجتمع العالمي، تترتب عليه مهام بالنسبة للطرفين من أجل هدف مشترك. ومشروع القرار المعروض على الجمعية يحاول متابعة هذا الميثاق. وإذا أدرك ضيق الوقت، فلن أحاول الدخول في أية تفاصيل بالنسبة لمضمون مشروع القرار المعروض على الجمعية. فهو لا يحاول إعادة صياغة البرنامج الجديد، ولكنه يؤكد من جديد على مبادئه الأساسية. وهو يثني على البلدان الافريقية لما اتخذته من إجراءات حتى الآن لتهيئة بيئة اقتصادية تفضي الى تحقيق النمو والتنمية في معناها العريض، ويدعوها الى أن تواصل بنشاط مسؤولياتها والتزاماتها بموجب البرنامج.

وبالمثل وكما نصت عبارات البرنامج، فإن الجمعية العامة تجدد دعوتها الى المجتمع الدولي كيما يواصل السعي بقوة للوفاء بالتزامه «بتوفير الدعم الكامل والملموس للجهود الافريقية». (القرار ١٥١/٤٦، المرفق الثاني، الفقرة ٨). وفي هذا الشأن، فإن الأمم المتحدة، بقيادة الأمين العام، مدعوة كذلك الى متابعة تنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات، بالتعاون الوثيق مع منظمة الوحدة الافريقية والمنظمات والهيئات الأخرى في إطار منظومة الأمم المتحدة.

مشروع القرار يتناول بشيء من التفصيل بعض العناصر الواردة في البرنامج الجديد، مثل الديون والمساعدات المالية والاستثمارات وتنمية الموارد البشرية، الى جانب إصلاح وتنمية الهياكل الأساسية الاجتماعية والاقتصادية. وفي هذا الصدد، ترد إشارة أيضا الى إعلان طوكيو والإلتزامات الواردة فيه.

ولقد أوليت مسألة تنوع الاقتصادات تأكيدا واهتماما خاصين في مشروع القرار، وكذلك الإنشاء المقترح لصندوق تنوع السلع الأساسية الافريقية. وقد تعذر في الوقت القصير المتاح لنا التوصل الى أية نتائج نهائية بشأن هذه المسألة الهامة. ومع ذلك، فإن الجمعية العامة مطالبة بأن تعالج بقوة مجموعة القضايا الكاملة المتعلقة بتنوع الاقتصادات الافريقية في الأيام المقبلة. وفي هذا الصدد، يتوقع إجراء مشاورات مع الدول المعنية والمؤسسات المالية ذات الصلة، بالإضافة الى منظمات الأمم المتحدة الأخرى. وعلى أساس هذه المشاورات، وطبقا لنص مشروع القرار، سيتخذ إجراء مناسب في دورة مستأنفة لهذه الجمعية العامة وذلك

وبالرغم من أن مشروع القرار لم يأت محققا لما تطلعت إليه دول افريقيا، من الأخذ بتوصية الأمين العام بإنشاء صندوق لتنوع السلع الأساسية الافريقية في إطار بنك التنمية الافريقي، فإن المشاورات حول مشروع القرار أوضحت توافق آراء مختلف الأطراف حول أهمية تعزيز مساندة المجتمع الدولي لجهود تنوع السلع الافريقية باعتبارها إحدى أهم المشكلات التي تعترض طريق التنمية بدول القارة.

ويود وفد بلادي أن يشير الى ما تضمنه مشروع القرار من إجراء مشاورات مكثفة في هذا الصدد خلال الربع الأول من العام المقبل، وأن يدعو شركاء افريقيا من الدول المانحة الى المشاركة الإيجابية في هذه المشاورات بعقول وقلوب مفتوحة، حتى يمكن اتخاذ قرار محدد وإجراءات ملموسة لتحقيق تطلعات افريقيا نحو إنشاء الصندوق.

إن مصر، التي تتشرف بترؤس الدورة الحالية لمنظمة الوحدة الافريقية، تود اغتنام هذه المناسبة لمعاودة تأكيد الأهمية التي تعلقها الدول الأفريقية على دور الأمم المتحدة، ومساندة المجتمع الدولي ومؤسسات التمويل الدولية، للإسراع بتنفيذ الإلتزامات والتوصيات التي تضمنها برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات، كي تعزز جهود التنمية الافريقية خلال ما تبقى من سنوات التسعينات، وحتى يمكن لافريقيا أن تخطو بخطى ثابتة الى مشارف القرن الحادي والعشرين.

السيد جورتوكاريرو (بلجيكا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): إذ أتكلم باسم الاتحاد الأوروبي، أود أن أقول إن الاتحاد شارك بنشاط كبير في المناقشة بشأن متابعة برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا. إن الصلات الوثيقة القائمة بين الاتحاد الأوروبي وافريقيا تجعل كل شيء يهم القارة الافريقية مهما أيضا بالنسبة للاتحاد، وهو الشريك التجاري الرئيسي لافريقيا وأكبر مانحها في الوقت ذاته.

إن البرنامج الجديد يعد، من نواح عديدة، وثيقة فريدة سواء من حيث مضمونها أو التوازن القائم فيها بين التلزامات البلدان الافريقية والتلزامات المجتمع الدولي. ولهذا ينبغي أن يشكل أساسا متينا لجهودنا المتضافرة من أجل التنمية في افريقيا.

إن مضمون البرنامج الجديد تم التفاوض بشأنه بعناية، ولا بد من الاحترام الدقيق للتوازن القائم فيه بين شتى المسائل من ناحية ومسؤوليات مختلف الأطراف من ناحية أخرى. إن البلدان الافريقية اعترفت

«الإجراءات المناسبة» بصيغة الجمع بدلا من صيغة المفرد.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أشكر ممثلة مصر على استرعاء انتباهنا الى جوانب النقص هذه. وسوف تجري التصويبات اللازمة.

والآن تبت الجمعية العامة في مشروع القرار A/48/L.24/Rev.2. وتقرير اللجنة الخامسة عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار، يرد في الوثيقة A/48/810. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود اعتماد مشروع القرار A/48/L.24/Rev.2 بتوافق الآراء؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٨/٤٨).

السيدة حسن (مصر): يسعد وفد مصر، باسم الرئاسة الحالية لمنظمة الوحدة الافريقية، أن يعرب عن سعادته لاعتماد مشروع القرار A/48/L.24/Rev.2 بتوافق الآراء. ويرى في ذلك مؤشرا إيجابيا للغاية، وتأكيدا للأهمية التي توليها مختلف الأطراف لتنفيذ الإلتزامات والتوصيات التي تضمنها جدول أعمال الأمم المتحدة الجديد لتنمية افريقيا في التسعينات. كما يعتبر خطوة بناءة لدعم الجهود الرامية الى خلق بيئة اقتصادية مؤدية الى تحقيق النمو والتنمية في افريقيا، ويضع كافة الأطراف أمام مسؤولياتها في هذا الصدد. إن مشروع القرار الذي تم اعتماده اليوم، وبدون الخوض في تفصيلاته، يكتسب أهمية خاصة باعتباره الخطوة الأولى لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات، منذ اعتماده بتوافق الآراء في ١٩٩١؛ وهو التقييم الذي سنستكمله في الجزء رفيع المستوى من الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي عام ١٩٩٥؛ ثم خلال مراجعة نصف المدة في الجمعية العامة عام ١٩٩٦.

وقد عكست المشاورات الشاقة والمكثفة التي تمت حول مشروع القرار الأهمية التي توليها افريقيا وشركاؤها من الدول المانحة للنقاط التي تضمنها مشروع القرار، وللتقارير الثلاثة A/48/335 و A/48/336 و A/48/337 التي تقدم بها الأمين العام حول البند ٢٤ المدرج في جدول أعمال الجمعية العامة.

ونود، بهذه المناسبة، أن نشني على جهد وحنكة السيد السفير مارتن هوسليد مندوق النرويج الدائم لدى الأمم المتحدة، الذي قاد بمهارته وخبراته الدبلوماسية الرفيعة هذه المشاورات الشاقة والمكثفة.

المديونية في افريقيا. وما زلنا نرى أن التدابير المتخذة والتي ستتخذ في إطار الاستراتيجية الحالية تتيح أنجع العلاجات لهذه المشاكل. وفيما يتصل بالأهداف الأخرى للمساعدة الرسمية، فلنتذكر أن نص البرنامج بشأن هذه المسألة يمثل الحالة الراهنة للتوافق الدولي.

وحقيقة أنه يتعين علينا أن نتناول مرة أخرى مسألة التنوع الاقتصادي لافريقيا قبل نهاية الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة تتيح لنا محفلا آخر لإبقاء الأضواء مسلطة على البرنامج الجديد. ونأمل أن نتحقق أفضل الاستفادة من هذا. وريثما يتم ذلك، نعبر عن الأمل في أن يسهم هذا القرار في الإبقاء على الأولوية العالية التي تستأهلها التنمية الاقتصادية في افريقيا.

ولا يسعني أن أختتم كلمتي دون أن أوجه الشكر الى السفير هوسليد على دوره بوصفه منسقا لمناقشاتنا. كما أود أن أتوجه بتحية حارة الى مفاوضي المجموعة الافريقية، وبصفة خاصة السيد سليمان عوض ممثل مصر والسيد روغاتين بياو ممثل بنن، على المهمة الصعبة في كثير من الأحيان التي اضطلعوا بها باقتناع وفعالية كبيرين.

السيد شيباتا (اليابان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يرحب وفدي أيضا باعتماد الجمعية بتوافق الآراء مشروع القرار A/48/L.24/Rev.2، المعنون «برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات».

وفي هذا الصدد، نشيد بالسفير هوسليد ممثل النرويج على مهارته في إدارة المشاورات غير الرسمية بشأن هذا القرار، بغية إنجاز نص توافق الآراء الذي اعتمده توا. ويود وفدي أن يعرب عن تقديره المخلص لجهوده الدؤوبة.

في شهر تشرين الأول/أكتوبر من هذا العام، استضافت حكومتي مؤتمر طوكيو الدولي المعني بالتنمية في افريقيا. وهي منشغلة حاليا وبنشاط، بالتعاون مع شركاء آخرين، بأنشطة ترمي الى متابعة نتائج المؤتمر. لذلك يسعد وفدي بشكل خاص أن يلاحظ أن القرار يبرز أيضا روح التعاون والمشاركة المعلنة في إعلان طوكيو.

ونحن نفهم إننا سنجري المزيد من المشاورات بشأن بعض المسائل المعلنة في أوائل العام المقبل. ويود وفدي أن يؤكد لكم، سيدي الرئيس، التزامنا

بشجاعة بمسؤوليتها الرئيسية، والمجتمع الدولي تعهد، في جملة أمور، بتحسين الإطار العام الذي ستكون فيه هذه الجهود مثمرة الى أقصى حد.

ونفهم تماما، بطبيعة الحال، إن البلدان الافريقية تريد أن تواصل بنشاط تنفيذ البرنامج الجديد، وأن الأولويات التنفيذية ينبغي عرضها على البلدان المانحة للموافقة عليها.

وفيما يتصل بمشكلة تنوع السلع الأساسية، اتضح لنا خلال المفاوضات والمناقشات التي أجريناها طوال هذه الدورة إننا لا نحوز جميع المعلومات اللازمة لتمكيننا من اتخاذ قرار بالشكل الذي اقترحته المجموعة الافريقية أصلا. وهذا لا يقلل في شيء من الأهمية الحيوية التي نعلقها على موضوع التنوع الاقتصادي في افريقيا بصفة عامة وفي البلدان التي تعتمد اعتمادا كبيرا على صادراتها من السلع الأساسية بصفة خاصة.

التنوع الاقتصادي موضوع معقد. والمشاورات اللاحقة بشأن هذا الموضوع ستمكنا من تحديد مشاكل واحتياجات البلدان الافريقية في هذا الصدد. ونرى إن إحدى الأولويات في هذا الصدد تتمثل في الاستخدام الأمثل للجهاز الحالي. وفي هذا الصدد، أود التذكير بأن جميع أعضاء الاتحاد الأوروبي أعضاء في الصندوق المشترك كما هو الحال في الواقع بالنسبة لغالبية أعضاء الأمم المتحدة.

وسوف نقبل على المشاورات دون أية أفكار مسبقة وبشعور من المسؤولية وبروح التعهدات التي دخلنا فيها في التفاوض بشأن البرنامج الجديد. إنها عملية مفتوحة ونتائجها ينبغي أن تأخذ في الاعتبار مختلف وجهات النظر التي سيرعب عنها، وخاصة بشأن الجوانب الفنية والإدارية.

وفيما يتصل بالموضوعات العديدة الأخرى التي عولجت في مشروع القرار A/48/L.24/Rev.2 الذي اعتمده توا بتوافق الآراء، نرحب بروح التوفيق العظيمة التي تحلى بها جميع المتفاوضين. ونرى أن نص القرار بالنسبة لعدد من الموضوعات يقتضي تفسيرا يحترم النصوص التوافقية السابقة، وخاصة بالنسبة للأجزاء التي تتناول مشكلة الدين والتزامات المجتمع الدولي فيما يتصل بالأهداف التي يتعين تحقيقها بالنسبة للمساعدة الإنمائية الرسمية.

وفيما يتصل بالديون، نعيد تأكيد دعمنا للمعاملة التفضيلية بالنسبة لحالات معينة وفقا لصياغة القرار الأخير للجنة الثانية. وينبغي أن نضع في هذا السياق الإشارة للإقتراح بشأن المؤتمر الدولي المعني بمشاكل

إن قرارنا بالاشتراك في توافق الآراء بشأن هذا القرار ينبغي ألا ينظر إليه باعتباره تغييراً في موقفنا بشأن هذين الموضوعين الهامين. يود وفد بلادي أيضاً أن يوضح موقفه فيما يتعلق بالفقرة ٢٢ التي تشير إلى:

«الأهداف الدولية المتفق عليها المتمثلة في تقديم ٠,٧ في المائة من الناتج القومي الإجمالي للمساعدة الإنمائية الرسمية».

إن الولايات المتحدة لم تقبل إطلاقاً هذا الهدف. ونعتقد أن وضع أهداف للمعونة تنال من المسائل الأكثر أهمية الخاصة بفعالية ونوعية المعونة وسياسات البلدان المتلقية. لقد كانت الولايات المتحدة، وبشكل تقليدي، أكبر مانح للمساعدة الإنمائية من حيث المبالغ المخصصة، وسنواصل تقديم مساعدة رفيعة النوعية على أساس كل حالة على حدة بطريقة تشجع جهود الإصلاح.

السيد فان دونيم «مبيندا» (أنغولا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): نيابة عن المجموعة الأفريقية التي يشرفني أن أترأسها خلال شهر كانون الأول/ديسمبر، أؤيد موقف السفير نبيل العربي الممثل الدائم لمصر الرئيس الحالية لمنظمة الوحدة الأفريقية، الذي تكلم بشأن القرار الخاص ببرنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في أفريقيا في التسعينات، كما أنهت على ذلك أيضاً.

إننا نرحب بروح التعاون والإحساس بالتوافق اللذين سادا خلال المشاورات والمفاوضات المطولة والصعبة التي أدت في آخر الأمر إلى هذا القرار الذي اتخذ بتوافق الآراء. إننا نؤكد بشكل خاص أهمية الحاجة إلى صندوق لتنوع السلع الأساسية الأفريقية وإلى تحديد مواعيد نهائية لإجراءات التشاور التي سيضطلع بها في الدورة الثامنة والأربعين المستأنفة بشأن التدابير العاجلة التي تطلبها البلدان الأفريقية - والصندوق المقترح بشكل خاص.

ومع هذا، نود أيضاً أن نؤكد أن النتائج المحددة التي تسفر عنها المواعيد النهائية والإجراءات والمشاورات المتوخاة هي وحدها التي يمكنها أن تبرز الأساس الذي قام عليه العمل المنجز في هذه الدورة. وتلك النتائج من شأنها أن تؤكد بشكل خاص المقررات الواردة في الفقرتين ١٧ و ١٨ من القرار، وذلك بالتمكين من تجنب أية تفسيرات سلبية للنوايا الحقيقية لشركاء أفريقيا، أي البلدان التي تسمى ببلدان الشمال.

المستمر بالإسهام بنشاط في الجهود الدولية الرامية إلى الحل الفعال للمشاكل التي تعاني منها أفريقيا في السنوات الأخيرة.

السيد ماريرو (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إن الولايات المتحدة مؤيدة رائدة للجهود الدولية لمساعدة اقتصادات أفريقيا المضطربة، وترى أن القرار يتضمن العديد من العناصر الإيجابية. إلا أننا، إذ نشترك في توافق الآراء بشأنه، نشعر بأننا مضطرون لإيضاح موقفنا بشأن نقطتين هامتين.

النقطة الأولى تتعلق بالاقترح الخاص بإنشاء صندوق لتنوع السلع الأساسية الأفريقية. إن الولايات المتحدة تعترف بحاجة البلدان الأفريقية إلى تنوع اقتصاداتها، بما في ذلك صادراتها من السلع الأساسية. ومع هذا، فإن الولايات المتحدة لا تعتقد أن إنشاء صندوق جديد لهذا الغرض هو العلاج، كما أننا لا نعتقد أن الجمعية العامة مختصة بتقرير إنشاء مثل ذلك الصندوق. إن الاقتراح يتطلب مناقشة ودراسة كاملتين من جانب إحدى المؤسسات المالية الدولية التي قد تكون مسؤولة عن إدارة الصندوق.

كما أن الولايات المتحدة تعتبر أنه من غير الحكمة إنشاء صندوق جديد لتنوع السلع الأساسية بينما توجد بالفعل مصادر تمويل يمكن أن تستخدم لهذا الغرض. وإنشاء صندوق جديد لن يولد موارد إضافية. بل أنه سيخلق بيروقراطية إضافية ونفقات إضافية، من شأنها أن تستقطع من الموارد الإنمائية الحالية.

النقطة الثانية تتعلق بالإشارة الواردة في الفقرة ٢١ من القرار إلى عقد مؤتمر دولي بشأن الديون الخارجية الأفريقية. إن الولايات المتحدة تعارض عقد مثل ذلك المؤتمر. كما شرحنا في بياننا بشأن القرار الخاص بالديون تحت البند ٩٢ من جدول الأعمال، فإن الولايات المتحدة تعتقد اعتقاداً راسخاً بأن المسائل المتعلقة بالديون الدولية تتناول على أحسن وجه على أساس كل حالة على حدة عن طريق مؤسسات مالية دولية ونادي باريس. وهناك بلدان أفريقية عديدة تستفيد بشكل كبير من هذا النهج. والولايات المتحدة تواصل العمل مع دائنين آخرين والمؤسسات المالية الدولية بشأن استراتيجيات لخفض أعباء ديون البلدان الأفريقية في سياق إصلاحاتها الاقتصادية والهيكلية. ولا نعتقد أن عقد مؤتمر للأمم المتحدة بشأن الموضوع سيكون بناءً.

وإن الجمعية العامة - بقبولها تقارير اللجنة التحضيرية - قد قبلت بالفعل هذا النهج وهذا التمييز. والمقترح الآن في مشروع القرار هو الموافقة المحددة على ما يترتب على اتباع ذلك النهج من إنشاء وظيفة مستشار خاص برتبة وكيل الأمين العام، تمول من موارد المساعدة المؤقتة العامة وذلك لأغراض تنظيم وتنسيق الأنشطة ذات الصلة بالاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين، ويرجو مشروع القرار من الأمين العام أن يوفر الدعم الملائم لأعمال السكرتارية إلى اللجنة التحضيرية للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة.

وكما هو صائب ومألوف، نظرت اللجنة الخامسة في مشروع القرار هذا؛ وكما يرد في الوثيقة A/48/809، نظرت اللجنة في الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار ووجدت أنها ينبغي أن تبلغ الجمعية العامة بأنه

«في حالة اعتمادها مشروع القرار A/48/L.51، لن يلزم اعتماد إضافي في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥». (A/48/809، الفقرة ٣)

وفي الختام، أشير إلى أن مشروع القرار هذا قائم على التشاور؛ وهو قائم على اتفاق فيما بين الأعضاء، ولا تترتب عليه آثار إضافية في الميزانية. وفي ظل هذه الظروف، لا يبقى لي إلا أن أشكر الزملاء على تعاونهم في هذا العمل والتمكين من إنشاء مجموعة مناسبة من الموارد داخل الأمانة العامة، وفي إطار الميزانية، من أجل العمل الذي يجب أن نقوم به في المنظمة بغية الإعداد للذكرى السنوية الخمسين، وأخيراً أن أوصي الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار - وأعتقد أن ذلك يمكن أن يحدث اليوم بتوافق الآراء.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار A/48/L.51. وتقرير اللجنة الخامسة بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار وارد في الوثيقة A/48/809.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقرر اعتماد مشروع القرار A/48/L.51؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٢١٥/٤٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ٤٧ من جدول الأعمال.

وختاماً، نأمل أن يتخذ الأمين العام جميع التدابير الضرورية لتنفيذ القرار.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ٢٤ من جدول الأعمال.

البند ٤٧ من جدول الأعمال (تابع)

الاحتفال في عام ١٩٩٥ بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة

(أ) مشروع القرار (A/48/L.51)

(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/48/809)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة لممثل استراليا الذي سيعرض مشروع القرار A/48/L.51.

السيد بتلر (استراليا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يشرفني أن أخاطب الجمعية العامة اليوم بصفتي رئيساً للجنة التحضيرية للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة.

بوسعي أن أكون موجزاً في عرض مشروع القرار، الذي يوجد نصه في الوثيقة A/48/L.51. لقد كان مشروع القرار موضع مشاورات - أولاً فيما بين أعضاء مكتب اللجنة التحضيرية. وبعد ذلك فيما بين مجموعة أوسع نطاقاً من أعضاء الأمم المتحدة. إن نصه بسيط فهو يشير إلى أن الأمين العام أوضح في اجتماع سابق للجنة التحضيرية أن الأنشطة الاحتفالية المتصلة بالذكرى السنوية الخمسين ستمول عن طريق صندوق استئماني مخصص للاحتفالات بالذكرى السنوية الخمسين ينشئه الأمين العام لهذا الغرض.

ويشير النص، بالتالي، إلى أن اللجنة اتفقت على أن ضمان توفير العدد الكافي من الموظفين والموارد ذات الصلة لأمانتها أمر أساسي لتسيير الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين على نحو فعال وإدارته بصورة سليمة. وبعبارة أخرى، إنه جرى التمييز بين الأنشطة الاحتفالية التي ستمول من موارد من خارج الميزانية، وضرورة توفير العدد الكافي من الموظفين والموارد للأمانة، في إطار الميزانية، من أجل الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين.

- بنود جدول الأعمال ١٢٠ إلى ١٢٦، و ١٢٧ (تابع)، و ١٢٨ إلى ١٣٨، و ١٤٩، و ١٥٩، و ١٦٠، و ١٦٢، و ١٦٤ إلى ١٦٦، و ١٦٨، و ١٧٣، و ١٧٤، و ١٢ (تابع)، و ١٧ (تابع)
- مساءل الموظفين: تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الأول) (A/48/805)
- تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلم في الشرق الأوسط
- التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات: تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الأول) (A/48/752)
- (أ) قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/812)
- (ب) قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/813)
- استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/801) و Add.1
- تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/814)
- الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/804) و Corr.1
- تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١):
- (أ) بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/815)
- تحسين الحالة المالية في الأمم المتحدة: تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الأول) (A/48/756)
- تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/816)
- وحدة التفتيش المشتركة: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/740)
- تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/817)
- خطة المؤتمرات: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/753)
- تمويل سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/818)
- جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/806)
- تمويل قوة الأمم المتحدة للحماية: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/819)
- النظام الموحد للأمم المتحدة: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/737)
- تمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/820)
- نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/738)
- الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلم: (أ) تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الأول) (A/48/807) (ب) نقل أوكرانيا وبييلاروس إلى مجموعة الدول الأعضاء المحددة في الفقرة الفرعية (A/48/802)

(ج) من الفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٢٢٢/٤٣: تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني) (A/48/807/Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطلب الآن من مقرر اللجنة الخامسة، السيد محبوب كبير، ممثل بنغلاديش، أن يقوم بعرض تقارير اللجنة الخامسة في مداخلة واحدة.

السيد كبير (بنغلاديش)، مقرر اللجنة الخامسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يشرفني أن أعرض على الجمعية العامة تقارير اللجنة الخامسة بشأن بنود جدول الأعمال المحالة إليها. يذكر الأعضاء أن ٥١ بندا من بنود جدول الأعمال قد أحيلت إلى اللجنة الخامسة في الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة.

عقدت اللجنة الخامسة ٤٦ جلسة عامة في الفترة من ٢٨ أيلول/سبتمبر إلى ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. وجرت مفاوضات في العديد من المشاورات غير الرسمية. ولقد تعين على اللجنة الخامسة أن تعمل هذه السنة تحت ظروف صعبة جدا؛ ومع ذلك استطعنا، بفضل العمل الدؤوب والتفاني وروح التعاون والمرونة، اختتام عملنا بنجاح. ويسرني أن أفيد بأن جميع مشاريع قرارات ومشاريع مقررات اللجنة قد اعتمدت بتوافق الآراء. وفيما يلي تقرير موجز عن نتيجة العمل الذي قامت به اللجنة الخامسة.

تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٢٠ من جدول الأعمال، «التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة، وتقارير مجلس مراجعي الحسابات»، وارد في الوثيقة A/48/752. وفي الفقرة ٥ من هذا التقرير توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار.

تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٢١ من جدول الأعمال، «استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة»، وارد في الوثيقة A/48/801. وفي الفقرة ١٠ من هذا التقرير توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع قرارين. مشروع القرار الأول بعنوان «إدارة الأعمال الفنية في الأمم المتحدة: تقرير وحدة التفتيش المشتركة»، ومشروع القرار الثاني بعنوان «استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة». وفي الوثيقة A/48/801/Add.1، توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروعين مقررين يتعلقان ببرنامج عمل اللجنة الخامسة لفترة سنتين والإجراء الذي اتخذته اللجنة الخامسة بشأن وثائق معينة.

تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/821)

تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/822)

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/823)

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/825)

تمويل بعثة الأمم المتحدة في هايتي: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/826)

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/827)

تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/828)

تمويل فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/829)

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥: تقرير اللجنة الخامسة (A/48/811)

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (أ) تقرير اللجنة الخامسة (A/48/743)

(ب) الفصول التي ينظر فيها مباشرة في الجلسات العامة [الفصلان الأول والخامس (الجزآن ألف وباء) والفصل التاسع]

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى

A/48/737. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الذي اعتمده. وفيما يتعلق بالبند ١٢٩ من جدول الأعمال، «نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/738. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٧ من هذا التقرير. وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار هذا أيضا دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٥٩ من جدول الأعمال، «تمويل المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/802. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده اللجنة.

وبالنسبة للبند ١٦٨ من جدول الأعمال، «مسائل الموظفين»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/805. وفي الفقرة ٥ من هذا التقرير توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع مقرر إجرائي اعتمده اللجنة أيضا دون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٠ (أ) من جدول الأعمال، «تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلم في الشرق الأوسط: قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/812. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده والوارد في الفقرة ٦ من التقرير.

وبالنسبة للبند ١٣٠ (ب) من جدول الأعمال، «تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلم في الشرق الأوسط: قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/813. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده والوارد في الفقرة ٦ من التقرير.

وفيما يتعلق بالبند ١٣١ من جدول الأعمال، «تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/814. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده اللجنة.

وبالنسبة للبند ١٣٢ (أ) من جدول الأعمال، «تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١): بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت»، يرد

وفيما يتعلق بالبند ١٢٢ من جدول الأعمال، «الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣»، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقتين A/48/804 و A/48/804/Corr.1. وتوصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٦ من التقرير، باعتماد مشروع قرار. الجزء ألف يتعلق بالاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، والجزء باء يتعلق بالتقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣. وفي الفقرة ٧ من التقرير، توصي اللجنة الخامسة أيضا الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر المعنون «تقرير الأداء الثاني عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢».

وفيما يتعلق بالبند ١٢٤ من جدول الأعمال، «تحسين الحالة المالية في الأمم المتحدة»، يرد الجزء الأول من تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/48/756. وتوصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٧ من هذا التقرير، باعتماد مشروع قرار.

تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٢٥ من جدول الأعمال، «وحدة التفتيش المشتركة» وارد في الوثيقة A/48/740. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٦ من هذا التقرير.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٦ من جدول الأعمال، «خطة المؤتمرات»، يرد تقرير اللجنة الخامسة في الوثيقة A/48/753. وتوصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٧ من هذا التقرير، باعتماد مشروع قرار.

فيما يتعلق بالبند ١٢٧ من جدول الأعمال، «جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/806. وفي الفقرة ١١ من هذا التقرير توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار المعنون «جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة»، الذي أفخر بأن أبلغكم بأن اللجنة اعتمده دون تصويت.

وتحت نفس البند، توصي اللجنة أيضا الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر المعنون «تعيين عضو فخري في لجنة الاشتراكات»، والمتصل بتعيين السفير أمجد علي. وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر هذا.

وفيما يتعلق بالبند ١٢٨ من جدول الأعمال، «النظام الموحد للأمم المتحدة»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة

الأمم المتحدة لحفظ السلم»، الذي اعتمده اللجنة والوارد في الفقرة ٧ من هذا التقرير.

وفيما يتعلق بالبند ١٤٩ من جدول الأعمال، «تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/821. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده اللجنة.

وفيما يتعلق بالبند ١٦٠ من جدول الأعمال، «تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/822. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده والوارد في الفقرة ٦ من هذا التقرير.

وبالنسبة للبند ١٦٢ من جدول الأعمال، «تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/823. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده اللجنة.

وإن وفدي بيلاروس وأوكرانيا يعولان على أن لجنة الاشتراكات ستراعي دوما مشاكل بلدينا الخاصة، بالإضافة إلى مشاكل الدول الجديدة الأعضاء في الأمم المتحدة، المنبثقة عن جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابق، والتي ورثت معدلات متضخمة للدخل القومي ولسعر صرف الروبل مقابل الدولار، مما أدى إلى رفع اشتراكاتها في ميزانية الأمم المتحدة وفي تمويل عمليات حفظ السلم.

واسمحوا لي أن أؤكد مرة أخرى أن حكومتي بيلاروس وأوكرانيا، نظرا لظروف بلدينا الخاصة، لا تزالان تفترضان أن النصيبين المبررين قانونا، المقررين لأوكرانيا وبيلاروس هما النصيبان المحسوبان وفقا للقرار ٢٢١/٤٦ ألف، المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١.

واسمحوا لي في الختام أن أعرب عن امتنان وفدي أوكرانيا وبيلاروس للممثل الدائم لبربادوس، السفير مايكوك، على جهوده الحكيمة التي مكنت من اعتماد مشروع القرار بتوافق الآراء.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٢٧ من جدول الأعمال.

ستنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/737) عن البند ١٢٨ من جدول الأعمال، المعنون «النظام الموحد للأمم المتحدة». وسنبت في مشروع

تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/815. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده والوارد في الفقرة ٦ من هذا التقرير.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٣ من جدول الأعمال، «تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية» يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/816. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده اللجنة.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٤ من جدول الأعمال، «تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/817. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده والوارد في الفقرة ٦ من التقرير.

وفيما يخص البند ١٣٥ من جدول الأعمال، «تمويل سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/818. وفي الفقرة ٦ من هذا التقرير، توصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده اللجنة.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٦ من جدول الأعمال، «تمويل قوة الأمم المتحدة للحماية»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/819. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده والوارد في الفقرة ٦ من هذا التقرير.

وبالنسبة للبند ١٣٧ من جدول الأعمال، «تمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال»، يرد تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/820. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الذي اعتمده والوارد في الفقرة ٦ من هذا التقرير.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٨ من جدول الأعمال، «الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات

الأمم المتحدة لحفظ السلم»، يرد الجزء الأول من تقرير اللجنة في الوثيقة A/48/807. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرارين اللذين اعتمدهما اللجنة والواردين في الفقرة ٩ من هذا التقرير. ويرد الجزء الثاني من تقرير اللجنة المتعلق بنقل أوكرانيا وبيلاروس إلى مجموعة الدول الأعضاء المحددة في الفقرة الفرعية (ج) من الفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٢٣٢/٤٣، في الوثيقة A/48/807/Add.1. وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر المعنون «الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات

تنظر الجمعية الآن في الجزء الأول من تقرير اللجنة الخامسة (A/48/805) عن البند ١٦٨ من جدول الأعمال، المعنون «مسائل الموظفين». وسنت الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٥ من هذه الوثيقة. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٦٨ من جدول الأعمال.

يتنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/812 و A/48/813) بشأن البند ١٣٠ من جدول الأعمال، المتصل بـ «تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلم في الشرق الأوسط».

سننظر أولاً في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/812) عن البند ١٣٠ (أ) من جدول الأعمال، والمتصل بقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك. سنت الآن في مشروع المقرر الموصي به في الفقرة ٦ من هذا التقرير - وهو وارد حالياً في الوثيقة A/C.5/48/L.15.

وقد اعتمدت اللجنة مشروع المقرر المعنون «تمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك»، دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب أيضاً في اعتماد مشروع المقرر؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سننظر الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/813) بشأن البند ١٣٠ (ب) من جدول الأعمال، والمتصل بقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان. سنت الجمعية الآن في مشروع المقرر الموصي به في الفقرة ٦ من هذا التقرير. وقد اعتمدت اللجنة مشروع المقرر هذا دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة لممثل الجمهورية العربية السورية، الذي يرغب في أخذ الكلمة لشرح موقفه.

السيد على (الجمهورية العربية السورية): يود وفد بلادي أن يعرب عن موقفه تجاه مشروع القرار

القرار الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٦ من هذا التقرير. وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار هذا دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع القرار؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٢٤/٤٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ١٢٨ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/738) عن البند ١٢٩ من جدول الأعمال، المعنون «نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة». وسنت في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٧ من هذا التقرير. وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار هذا دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة أيضاً ترغب في اعتماد مشروع القرار؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٢٥/٤٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ١٢٩ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/802) بشأن البند ١٥٩ من جدول الأعمال، المعنون «تمويل المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١». وسنت في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٦ من هذا التقرير. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٥٩ من جدول الأعمال.

الخاصة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟ اعتماد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٢ (أ) من جدول الأعمال.

تنظر الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/816) بشأن البند ١٣٣ من جدول الأعمال، المعنون: «تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية». نبت الآن في مشروع المقرر الموصي به في الفقرة ٦ من هذا التقرير. ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في الوثيقة A/C.5/48/L.19. وقد اعتمده اللجنة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟ اعتماد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٣ من جدول الأعمال.

نشر الآن في النظر في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/817) بشأن البند ١٣٤ من جدول الأعمال، المعنون: «تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور». نبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الموصي به في الفقرة ٦ من هذا التقرير. ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في الوثيقة A/C.5/48/L.20، واعتمده اللجنة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟ اعتماد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٤ من جدول الأعمال.

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/818) بشأن البند ١٣٥ من جدول الأعمال، المعنون: «تمويل سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا».

نبت الآن في مشروع المقرر الموصي به في الفقرة ٦ من هذا التقرير. مشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في الوثيقة A/C.5/48/L.21، وقد اعتمده

المتعلق بتمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، الوارد في الوثيقة A/48/812، ومشروع القرار المتعلق بتمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، الوارد في الوثيقة A/48/813، في إطار البند ١٣٠ من جدول الأعمال.

وأود أن أبين أنه لو عرض مشروع القرارين هذان للتصويت لقمنا بالتصويت ضدّهما، تمشياً مع موقفنا المبدئي الذي عبرنا عنه في الدورات السابقة للجمعية العامة، والذي يتلخص في أن نفقات تمويل القوتين يجب أن تتحملها الجهة المعتدية المحتلة التي استوجبت ممارستها العدوانية وجود هاتين القوتين.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٠ من جدول الأعمال.

ستنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/814) بشأن البند ١٣١ من جدول الأعمال، المعنون: «تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا». وسنبت في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٦ من هذا التقرير - وهو وارد حالياً في الوثيقة A/C.5/48/L.17. وقد اعتمدت اللجنة مشروع المقرر هذا دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب أيضاً في اعتماد مشروع المقرر؟ اعتماد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣١ من جدول الأعمال.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/815) بشأن البند ١٣٢ (أ) من جدول الأعمال، المعنون: «بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت».

نبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الموصي به في الفقرة ٦ من هذا التقرير، ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في الوثيقة A/C.5/48/L.18، وهو بعنوان «تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١): بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت»، وقد اعتمده اللجنة

ننظر أولاً في الجزء الأول من التقرير (A/48/807).
تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرارين
الموصي بهما في الفقرة ٩.

مشروع القرار الأول بعنوان «حساب دعم عمليات
حفظ السلم» وقد اعتمده اللجنة دون تصويت. هل
لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو
حذوها؟

أعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٢٦/٤٨).

مشروع القرار الثاني بعنوان «الجوانب الإدارية
والمعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة
لحفظ السلم». وقد اعتمده اللجنة الخامسة دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في
أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٢٧/٤٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننظر
الجمعية العامة الآن في الجزء الثاني من تقرير اللجنة
الخامسة (A/48/807/Add.1) بشأن البند ١٣٨ (ب) من
جدول الأعمال، المعنون «نقل أوكرانيا وبيلاروس إلى
مجموعة الدول الأعضاء المحددة في الفقرة الفرعية
(ج) من الفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٢٢٢/٤٣».
تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي
أوصت به اللجنة في الفقرة ٧ من تقريرها. ومشروع
المقرر بعنوان «الجوانب الإدارية والمعلقة بالميزانية
لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلم». وقد
اعتمده اللجنة الخامسة دون تصويت. هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك
أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٨ من جدول
الأعمال.

تتناول الجمعية العامة الآن تقرير اللجنة الخامسة
(A/48/821) بشأن البند ١٤٩ من جدول الأعمال، المعنون
«تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق».

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي
أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من هذا
التقرير. ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في
الوثيقة A/C.5/48/L.24، وقد اعتمده اللجنة دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في
أن تحذو حذوها؟

اللجنة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة
ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك
أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٥ من جدول
الأعمال.

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة
الخامسة (A/48/819) بشأن البند ١٣٦ من جدول الأعمال،
المعنون «تمويل قوة الأمم المتحدة للحماية».

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي
أوصت به اللجنة في الفقرة ٦ من هذا التقرير.
ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في الوثيقة
A/C.5/48/L.22، وقد اعتمده اللجنة دون تصويت. هل
لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو
حذوها؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك
أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٦ من جدول
الأعمال.

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة
الخامسة (A/48/820) بشأن البند ١٣٧ من جدول الأعمال،
المعنون «تمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في
الصومال».

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي
أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من هذا
التقرير. ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في
الوثيقة A/C.5/48/L.23، وقد اعتمده اللجنة دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في
أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك
أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٣٧ من
جدول الأعمال.

ننظر الجمعية العامة الآن في الجزأين الأول
والثاني من تقرير اللجنة الخامسة (A/48/807)
و (A/48/807/Add.1) بشأن البند ١٣٨ من جدول الأعمال،
المعنون «الجوانب الإدارية والمعلقة بالميزانية لتمويل
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلم».

الوثيقة A/C.5/48/L.27، وقد اعتمده اللجنة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٦٤ من جدول الأعمال.

تنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/826) عن البند ١٦٥ من جدول الأعمال المعنون «تمويل بعثة الأمم المتحدة في هايتي». سُنبت في مشروع مقرر أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من ذلك التقرير. اعتمدت اللجنة مشروع المقرر دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع المقرر أيضا.
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٦٥ من جدول الأعمال.

نتنقل الآن إلى تقرير اللجنة الخامسة (A/48/827) عن البند ١٦٦ من جدول الأعمال المعنون «تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا». سُنبت في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من ذلك التقرير. اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع المقرر أيضا؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٦٦ من جدول الأعمال.

ننظر بعد ذلك في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/828) عن البند ١٧٣ من جدول الأعمال المعنون «تمويل بعثة الأمم المتحدة للمساعدة في رواندا». سُنبت في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٦ من ذلك التقرير. اعتمدت اللجنة مشروع المقرر دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تعتمد مشروع المقرر أيضا؟
اعتمد مشروع المقرر.

اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٤٩ من جدول الأعمال.

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/822) بشأن البند ١٦٠ من جدول الأعمال، المعنون «تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص».

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٦ من هذا التقرير. ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في الوثيقة A/C.5/48/L.25، وقد اعتمده اللجنة الخامسة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٦٠ من جدول الأعمال.

نشرع الآن في النظر في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/823) بشأن البند ١٦٢ من جدول الأعمال، المعنون «تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا».

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من هذا التقرير. ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في الوثيقة A/C.5/48/L.26، وقد اعتمده اللجنة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب أيضا في أن تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك أنهينا هذه المرحلة من نظرنا في البند ١٦٢ من جدول الأعمال.

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/825) بشأن البند ١٦٤ من جدول الأعمال، المعنون «تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا» - رواندا».

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من هذا التقرير. ومشروع المقرر وارد، في الوقت الحاضر، في

الرئيسية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥».
اعتمده أيضا للجنة الخامسة. هل لي أن اعتبر أن
الجمعية ستفعل نفس الشيء وتعتمد مشروع القرار
الثالث؟
اعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ٢٣٠/٤٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع
القرار الرابع (الف الى جيم). المعنون «الميزانية
البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥»، اعتمده اللجنة
الخامسة. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب أيضا في
اعتماد مشروع القرار؟
اعتمد مشروع القرار الرابع (الف إلى جيم) (القرار
٢٣١/٤٨ ألف، باء، جيم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع
القرار الخامس، المعنون «صندوق رأس المال المتداول
لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥»، اعتمده اللجنة دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أننا سنفعل نفس الشيء،
ونعتمد مشروع القرار الخامس؟
اعتمد مشروع القرار الخامس (القرار ٢٣٢/٤٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت
الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة
الخامسة في الفقرة ٧ من تقريرها - الوارد، كما
أوضحت من قبل، في الفقرة ٣٣ من الجزء خامسا من
الوثيقة (Part.I) A/C.5/48/L.10، هل لي أن اعتبر أن
الجمعية ترغب في اعتماد مشروع المقرر؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا
نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرننا في البند ١٢٣
من جدول الأعمال.
تبت الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة
(A/48/743) عن البند ١٢ من جدول الأعمال الذي يتناول
فصول تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي التي
كانت محالة إلى اللجنة الخامسة. تبت الجمعية الآن في
مشروع المقرر الوارد في الفقرة ٤ من ذلك التقرير.
توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع
المقرر هذا. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في
اعتماد مشروع المقرر؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا
نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرننا في البند ١٧٣
من جدول الأعمال.

نتنقل بعد ذلك الى تقرير اللجنة الخامسة
(A/48/829) عن البند ١٧٤ من جدول الأعمال المعنون
«تمويل فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في
كمبوديا». سنبث في مشروع المقرر الذي أوصت به
اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من ذلك التقرير. اعتمدت
اللجنة مشروع المقرر دون تصويت. هل لي أن أعتبر
أن الجمعية ترغب أيضا في اعتماد مشروع المقرر؟
اعتمد مشروع المقرر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا
نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرننا في البند ١٧٤
من جدول الأعمال.

نتنقل بعد ذلك إلى تقرير اللجنة الخامسة
(A/48/811) عن البند ١٢٣ من جدول الأعمال المعنون
«الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤
١٩٩٥». أمام الجمعية خمسة مشاريع قرارات ومشروع
مقرر واحد، أوصي بها في الفقرة ٧ من ذلك التقرير -
الذي يرد، في الوقت الراهن، في القسم خامسا،
الفقرتين ٣٢ و ٣٣ من الوثيقة (Part.I) A/C.5/48/L.10.
نبت أولا في مشاريع القرارات الخمسة التي أوصت
بها اللجنة الخامسة.

مشروع القرار الأول بعنوان «مسائل متصلة
بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤
١٩٩٥». اعتمدت اللجنة مشروع القرار الأول دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن
تحذو حذوها؟
اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢٢٨/٤٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع
القرار الثاني، المعنون «النفقات غير المنظورة
والنفقات الاستثنائية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥».
اعتمده اللجنة الخامسة. هل لي أن أعتبر أن الجمعية
العامة ترغب أيضا في اعتماد مشروع القرار؟
اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٢٩/٤٨).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع
القرار الثالث، المعنون «المسائل المتصلة بالميزانية

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا تكون الجمعية قد اختتمت نظرها في جميع البنود الفرعية للبند ١٧ من جدول الأعمال المحالة إلى اللجنة الخامسة، وكذلك في جميع تقارير اللجنة الخامسة. اسمحو لي بأن أنتهز هذه الفرصة لأشكر مخلصا رئيسي اللجنة الخامسة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وأن أردد المديح الموجه إلى السفير مايكوك، على عمله الممتاز وضمانه ليس فقط أن تكون لنا ميزانية، وإنما أيضا أن نتمكن من تعليق الدورة قبل وقت مناسب من عطلات الأعياد.

برنامج العمل

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بصرف النظر عن المسائل التنظيمية والبنود التي قد يلزم النظر فيها استنادا الى النظام الداخلي للجمعية العامة، وأخذا في الاعتبار الإجراءات التي سبق أن اتخذتها الجمعية العامة في جلساتها العامة الثانية والعشرين والحادية والثلاثين والثانية والثلاثين والثامنة والأربعين والرابعة والخمسين والتاسعة والستين والسبعين والثالثة والسبعين والرابعة والثمانين والخامسة والثمانين والسادسة والثمانين والسابعة والثمانين فيما يتعلق بنود جدول الأعمال ١٠، و ١٦ (ب)، و ١٦ (ج)، و ٢٤، و ٣١، و ٣٣، و ٣٦، و ٣٨، و ٤٢، و ٤٧، و ٤٩، و ١١٤ (ب)، و ١١٤ (ج)، و ١٢٠ الى ١٢٤، و ١٢٧، و ١٣٠ الى ١٣٨، و ١٤٩، و ١٥٩، و ١٦٠، و ١٦٢، و ١٦٤ الى ١٦٦، و ١٦٨، و ١٧٠، و ١٧٣، و ١٧٤، أود أن أقترح أن يبقى باب النظر في بنود جدول الأعمال التالية مفتوحا خلال الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة:

البند ١٠

تقرير الأمين العام عن أعمال المنظمة

البند ١٦ (ب)

انتخاب إثني عشر عضوا لمجلس الأغذية العالمي

البند ١٧ (ح)

تعيين عضو في وحدة التفتيش المشتركة

البند ١٧ (ط)

إقرار تعيين الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في اختتام نظرها في فصول تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى اللجنة الخامسة؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تحت البند ١٢ من جدول الأعمال، تنتقل الجمعية الآن إلى تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (A/48/3). لعل الأعضاء يتذكرون أن الفصول الأول والخامس (القسمين ألف و باء) والتاسع من تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي تقرر النظر فيها في جلسات عامة مباشرة. هل لسي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في الاحاطة علما بتلك الفصول من التقرير؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أيضا أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في الفصول الأول والخامس (القسمين ألف و باء) والتاسع من تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نكون قد اختتمنا نظرننا في جميع فصول تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

تنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/48/697) عن البند ١٧ (و) من جدول الأعمال المعنون «تعيين أعضاء في لجنة الخدمة المدنية الدولية». في الفقرة ٥ من ذلك التقرير توصي اللجنة الخامسة بأنه ينبغي للجمعية العامة أن تعين الأشخاص الآتية أسماؤهم أعضاء في لجنة الخدمة المدنية الدولية لمدة ٤ سنوات إبتداء من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤: السيد ماريو بيتاتي، السيدة لوكريتيا مايرز، والسيد أنطونيو فونسيكا بيمينتيل، والسيد ألكسيس استيفانو، و السيد كو تاشيرو.

هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في تعيين هؤلاء الأشخاص؟
تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اختتام نظرها في البند ١٧ (و) من جدول الأعمال؟

البند ١٢٠	التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات	البند ٢٤	برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات
البند ١٢١	استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة	البند ٣١	حالة الديمقراطية وحقوق الانسان في هايتي
البند ١٢٢	الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣	البند ٣٣	مسألة التمثيل العادل في عضوية مجلس الأمن وزيادة هذه العضوية
البند ١٢٣	الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥	البند ٣٥	قضية فلسطين
البند ١٢٤	تحسين الحالة المالية في الأمم المتحدة	البند ٣٦	قانون البحار
البند ١٢٧	جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة	البند ٣٨	القضاء على الفصل العنصري وإقامة جنوب افريقيا متحدة وديمقراطية وغير عنصرية
البند ١٣٠	تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلم في الشرق الأوسط	البند ٤٢	الحالة في البوسنة والهرسك
البند ١٣١	تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا	البند ٤٧	الاحتفال في عام ١٩٩٥ بالذكرى السنوية لإنشاء الأمم المتحدة
البند ١٣٢	تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١)	البند ٤٩	العدوان الاسرائيلي المسلح على المنشآت النووية العراقية وآثاره الخطرة على النظام الدولي الثابت فيما يتعلق باستخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية، وعدم انتشار الأسلحة النووية، والسلم والأمن الدوليين.
البند ١٣٣	تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية	البند ٥٢	الحالة في افغانستان وآثارها على السلم والأمن الدوليين
البند ١٣٤	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور	البند ٥٣	تنشيط أعمال الجمعية العامة
البند ١٣٥	تمويل سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا	البند ٥٤	مسألة قبرص
البند ١٣٦	تمويل قوة الأمم المتحدة للحماية	البند ٥٥	آثار احتلال العراق للكويت وعدوانه عليها
البند ١٣٧	تمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال	البند ١١٤ (ب)	مسائل حقوق الانسان، بما فيها النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الانسان والحريات الأساسية
البند ١٣٨	الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلم	البند ١١٤ (ج)	حالات حقوق الانسان وتقارير المقررين والممثلين الخاصين
البند ١٤٩	تمويل عملية الأمم المتحدة في موزامبيق		

من ثم، فإنني أعتزم ألا أستعرض بشكل مستفيض، كما جرت العادة، العمل الذي انجزناه خلال الأشهر الثلاثة الأخيرة. فمن الجائز جدا أن نؤجل ذلك الى موعد لاحق. إلا أنني أود، بعد موافقة الأعضاء، أن أدلي ببعض الملاحظات العامة ليس الغرض منها تقييم أدائنا حتى الآن، وإنما كمحاولة لوضع برنامج عمل خلال الفترة فيما بين الدورات.

إذا جاز لي القول، كانت هذه الدورة العادية رائعة لا من حيث إعادة تأكيد إيماننا بمنظمتنا فحسب، بل أيضا بسبب المقترحات المبدعة العديدة التي قدمت بغرض تحسينها. وقد وثق كل رؤساء الوفود الذين خاطبوا الجمعية العامة في الجلسات العامة لهذا العام في أن التعددية، على الرغم من العقبات التي اعترضت طريق البحث عن السلم والتنمية، غاية جديرة بالسعي وراءها. وخطر لي، وأنا استمع الى ذلك، أننا إذا استطعنا أن نستفيد من إرادتهم السياسية وروح التزامهم في جميع مداولاتنا فسنتمكن من إحراز تقدم كبير صوب تحقيق الاتفاق في جميع المجالات التي هي مثار قلق مشترك. من ثم، علينا أن نجد، بطريقة ما، السبل الكفيلة بجعل المناقشة العامة - وفي الحقيقة جميع أعمالنا - أكثر عملية وإنتاجية. لذا، فإنني أحث الفريق العامل الذي تم تشكيله للنظر في إعادة تنشيط الجمعية العامة على إيلاء اهتمام عاجل ومتواصل لهذه المهمة. فالأمور في المستقبل لن تكون كما كانت عليه فيما قبل.

وقد أثبتت التجربة أن الرأي الجماعي الموحد للجمعية العامة عامل قوي من عوامل إحداث التغيير في الشؤون الدولية. وفي أغلب الأحيان، عندما يتم إحراز تقدم مفاجئ - كما حدث مؤخرا في جنوب افريقيا والشرق الأوسط وفي أماكن أخرى - نميل الى أن ننسب الفضل الى من له صلة مباشرة بالأحداث وننسى الكثيرين الذين عملوا بدون كلل على مر السنوات لتحقيق ذلك التقدم. مع ذلك، فإن مما لا شك فيه أن إعادة تأكيد هذه الجمعية بشكل دائم للمبادئ والسياسات العامة هو ما يخلق في نهاية المطاف الظروف التي يمكن أن تؤدي الى تسوية العديد من الحالات التي تبدو مستعصية ويكون أمدها قد طال.

وانظروا إلى النجاح الطيب الذي تصادف وقوعه مع هذه الدورة بالذات، والذي تمثل في الخطوات الأخيرة المتخذة صوب إقامة حكومة غير عرقية في جنوب افريقيا وتوقيع الاتفاقات الاسرائيلية - الفلسطينية في الشرق الأوسط. هذان مثالان يعكسان الطابع التدريجي لعملنا. لذا، يجب ألا نسمح لمرور

البند ١٥٩

تمويل المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الانساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

البند ١٦٠

تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص

البند ١٦٢

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

البند ١٦٣

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١

البند ١٦٤

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا

البند ١٦٥

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في هايتي

البند ١٦٦

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا

البند ١٦٨

مسائل الموظفين

البند ١٧٠

الحالة في بوروندي

البند ١٧٣

تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا

البند ١٧٤

تمويل فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في إبقاء باب النظر في بنود جدول الأعمال تلك مفتوحا خلال الدورة الثامنة والأربعين للجمعية؟
تقرر ذلك.

بيان الرئيس

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لقد أوشكنا على اختتام هذه الدورة الهامة للغاية.

لقد قيل إننا نحن الدبلوماسيين مدانون مرتين - فنحن لا يتعين علينا أن نلقي عددا لا يحصى من الخطابات فحسب، بل إننا مرغمون على الاستماع اليها أيضا. لذا، فإنني متأكد من أن آخر ما يرغب الأعضاء في سماعه مني بعد جلسة منهكة للغاية قيل فيها كلام كثير - ولا شك في أنني منكم بعد قراءة هذه القائمة الطويلة - هو أن ألقى في هذه المرحلة من إجراءاتنا بيانا طويلا آخر.

إن قدرا كبيرا من المناقشات في الجمعية العامة واللجان على حد سواء عبرت بجلاء عن الشواغل الملحة للإنسانية جمعاء. فقد نظرنا في آفة إساءة استعمال المخدرات المنتشرة عالميا وعودنا بتجديد الدعم لخطة العمل العالمية. واستعرضنا العمل الإنساني الذي تقوم به المنظمة وصادقنا عليه ووعدنا بزيادة دعمه. وأكدنا شرعية حقوق الإنسان عالميا واتخذنا تدابير للشروع في ترجمة إعلان مؤتمر فيينا، ولا سيما إنشاء منصب المفوض السامي لحقوق الإنسان، إلى تدابير عملية.

ومن المنصف بالتالي أن نقول إن الدورة كانت مثمرة. وأيا كان النجاح الذي تحقق فهو يعزى إلى حد كبير إلى ما أبدته جميع الوفود من استعداد للعمل بروح التعاون والتفوق. ويعزى أيضا إلى تفاني وكفاءة ودراية موظفي إدارة شؤون الجمعية العامة وإدارة خدمات المؤتمرات - لا سيما المترجمون الشفويون والتحريريون - وشعبة تغطية الاجتماعات بإدارة شؤون الإعلام. لقد استفدت طوال الوقت من خبرتهم الواسعة. وأود، بالتالي، أن أتقدم بالنيابة عن الأعضاء وبالأسالة عن نفسي بعميق تقديري لما قدموه من مساعدة وأن أتمس تعاوننا أكبر منهم في العام المقبل.

وإنني مدين بالمثل لنواب الرئيس الذين بقوا معي، هم وكبار موظفي الأمانة العامة - خاصة السيد سوخودريف - ساعات طويلة على المنصة. ولا بد من التنويه برؤساء اللجان ونواب رؤساء اللجان وموظفي أمانات اللجان الذين عملوا بلا كلل من أجل الوصول إلى نتيجة ناجحة هذا المساء. وأنا، كرئيس، أعتبر نفسي سعيد الحظ لأن يكون لدي هذا الفريق الرائع. وأتوجه بخالص امتناني إلى الممثلين الدائمين لبنن وجمهورية تنزانيا المتحدة وسنغافورة والمكسيك والنرويج والهند الذين قاموا، بناء على طلبي وباسمي، بإجراء المشاورات الضرورية بشأن عدة مسائل هامة وحساسة كانت معروضة علينا وحققوا حلا عاجلا لها.

لم يتبق لي الآن، بعد أن أعربت عن شكري بصورة موجزة، إلا أن أتقدم إلى جميع الأعضاء، في موسم السلم وحسن النية هذا، بأطيب تمنياتي بقضاء عطلة سعيدة ومريحة. وأتطلع إلى العمل معكم مرة ثانية وقد استعدادتم نشاطكم وطاقاتكم في العام المقبل لتحقيق نجاح أكبر في مسعانا المشترك بجعل الأمم المتحدة هذه بحق مركزا لمواءمة أعمال الدول في بلوغ غاياتنا المشتركة.

رفعت الجلسة الساعة ١٩/٤٠.

الوقت بأن يجعلنا ننسى الدور النشط الذي تضطلع به الأمم المتحدة والذي يمكن أن تضطلع به في إقامة نظام عالمي جديد.

من الواضح أن من أكثر مهامنا إلحاحا زيادة تعزيز نظام المنظمة للأمن الجماعي بغية التصدي للهجمات على سيادة الدول الأعضاء وسلامتها الإقليمية. وبإنشاء فريق عامل مفتوح العضوية معني بمسألة التمثيل العادل في مجلس الأمن وزيادة عضويته، تسنح لنا الفرصة لتمكين المجلس من معالجة العديد من التحديات التي نشأت في فترة ما بعد الحرب الباردة على نحو أكثر فعالية. وأعتزم، بصفتي رئيسا للجمعية العامة أن أعقد اجتماعا للفريق العامل المفتوح العضوية في أواخر شهر كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ لتبادل وجهات النظر حول الطريقة المثلى للنهوض بولايتنا. وقد طلبنا من الأمانة العامة أن تعد ورقة عمل أساسية تشكل إطارا للمناقشة الأولية. ومن المرجو أن ننهض بمهمتنا بحس نية وبإحساس بالهدف.

بيد أن الحاجة إلى تعزيز آلية منظمنا في مجالات صنع السلم وحفظ السلم والدبلوماسية الوقائية ملحة للغاية بحيث أنها تستوجب اتخاذ إجراءات عاجلة لإرساء العمليات في مختلف هذه المجالات على أساس أكثر سلامة وتعويلا. ولا بد أن نضمن معالجة مرضية لهذه المسألة الحيوية في اللجان المختصة. وهناك أيضا فائدة في التقصي الكامل للإمكانية التي يتيحها الفصل الثامن من الميثاق لتعزيز التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ذات الصلة التي يمكنها، بما لديها من خبرة وتجربة، أن تدعم الأمم المتحدة دعما فعالا في إدارة العديد من الحالات الخطيرة. وكما ذكرت المرة تلو الأخرى، أود أن يعقد في أوائل العام المقبل اجتماع تحت رعاية الأمم المتحدة لرؤساء هذه الهيئات لاستكشاف مجالات التعاون المحتملة.

على الصعيد الاقتصادي، أرحب بالدور الذي أنيط بالرئاسة لإعداد جدول أعمال للتنمية في العام المقبل. وستشكل المشاورات المفتوحة العضوية والعريضة القاعدة المتوقعة مساهمة هامة في العملية التي بدأها الأمين العام بالفعل. وأعتقد أيضا أنها ستوفر زخما كبيرا للعديد من المؤتمرات الهامة المتصلة بالتنمية المقرر عقدها في عام ١٩٩٤. من ثم، ينبغي أن يكون هدفنا زيادة الوعي العام وتعبئة الدعم الدولي لضمان أن تفضي هذه المداولات إلى تخفيف حدة مشاكل الفقر والممرض والبطالة والتشرد المروعة التي تنكب معظم مجتمعاتنا، إن لم يكن استئصالها بالكامل.

